

Europeiska unionens officiella tidning

C 233



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtioandra årgången

26 september 2009

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Domstolen

2009/C 233/01 Domstolens senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning* EUT C 220, 12.9.2009 1

V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

Domstolen

2009/C 233/02 Mål C-198/09: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italien) den 4 juni 2009 — IFB Stroder Srl mot Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) 2

2009/C 233/03 Mål C-223/09: Talan väckt den 18 juni 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Polen 3

SV

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2009/C 233/04	Mål C-228/09: Talan väckt den 24 juni 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Polen	3
2009/C 233/05	Mål C-240/09: Begäran om förhandsavgörande framställd av Najvyšší súd (Slovakien) den 3 juli 2009 — Lesoochránárske zoskupenie VLK mot Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky	3
2009/C 233/06	Mål C-243/09: Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Halle (Tyskland) den 3 juli 2009 — Günter Fuss mot Stadt Halle (Saale)	4
2009/C 233/07	Mål C-244/09: Talan väckt den 3 juli 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Förbundsrepubliken Tyskland	4
2009/C 233/08	Mål C-247/09: Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgericht Baden-Württemberg (Tyskland) den 7 juli 2009 — Alketa Xhymshiti mot Bundesagentur für Arbeit — Familienkasse Lörrach	5
2009/C 233/09	Mål C-251/09: Talan väckt den 7 juli 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Cypern	5
2009/C 233/10	Mål C-253/09: Talan väckt den 8 juli 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Ungern	6
2009/C 233/11	Mål C-265/09 P: Överklagande ingett den 15 juli 2009 av Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) av den dom som förstainstansrätten (sjätte avdelningen) meddelade den 29 april 2009 i mål T-23/07, Borco-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)	7
2009/C 233/12	Mål C-271/09: Talan väckt den 16 juli 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Polen	8
2009/C 233/13	Mål C-282/09: Överklagande ingett den 22 juli 2009 av Caisse fédérale du Crédit mutuel Centre Est Europe (CFCMCEE) av den dom som förstainstansrätten (tredje avdelningen) meddelade den 20 maj 2009 i de förenade målen T-405/07 och T-406/07, CFCMCEE mot harmoniseringsbyrån	8
2009/C 233/14	Mål C-286/09: Begäran om förhandsavgörande framställd av Corte d'appello di Roma (Italien) den 24 juli 2009 — Luigi Ricci mot Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)	9
2009/C 233/15	Mål C-287/09: Begäran om förhandsavgörande framställd av Corte d'appello di Roma (Italien) den 24 juli 2009 — Aduo Pisaneschi mot Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)	9
2009/C 233/16	Mål C-290/09: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo per la Sardegna (Italien) den 27 juli 2009 — Telecom Italia SpA mot Regione autonoma della Sardegna	10



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2009/C 233/17	Mål C-292/09: Begäran om förhandsavgörande framställd av Commissione tributaria provinciale di Parma (Italien) den 27 juli 2009 — Isabella Calestani mot Agenzia della entrate ufficio di Parma ...	10
2009/C 233/18	Mål C-293/09: Begäran om förhandsavgörande framställd av Commissione tributaria provinciale di Parma (Italien) den 27 juli 2009 — Paolo Lunardi mot Agenzia della entrate ufficio di Parma	11
2009/C 233/19	Mål C-306/09: Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour constitutionnelle (Belgien) den 31 juli 2009 — I.B. mot Conseil des ministres	11
2009/C 233/20	Mål C-310/09: Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'État den 4 augusti 2009 — Ministre du budget, des comptes publics et de la fonction publique mot Société Accor	11
2009/C 233/21	Mål C-322/09 P: Överklagande ingett den 12 augusti 2009 av NDSHT Nya Destination Stockholm Hotell & Teaterpaket AB av den dom som förstainstansrätten (första avdelningen) meddelade den 9 juni 2009 i mål T-152/06, NDSHT Nya Destination Stockholm Hotell & Teaterpaket AB mot Europeiska gemenskapernas kommission	12
2009/C 233/22	Mål C-330/09: Talan väckt den 17 augusti 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Österrike	13

Förstainstansrätten

2009/C 233/23	Mål T-498/07 P: Förstainstansrättens beslut av den 8 juni 2009 — Krcova mot Europeiska gemenskapernas domstol (Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Rekrytering — Provanställning — Förlängning av provanställningen — Rapport om provanställning — Uppsägning vid utgången av provanställningsperioden — Artikel 34 i tjänsteföreskrifterna — Personaldomstolens motiveringsskyldighet)	14
2009/C 233/24	Mål T-94/05: Förstainstansrättens beslut av den 29 juni 2009 — Athinaïki Techniki AE mot Europeiska gemenskapernas kommission (Statligt stöd — Klagomål — Avskrivning av klagomålet — Återförvisning till förstainstansrätten efter ogiltigförklaring — Återkallelse av det angripna beslutet — Anledning saknas att döma i saken)	14
2009/C 233/25	Mål T-279/06: Förstainstansrättens beslut av den 2 juli 2009 — Evropaïki Dynamiki mot ECB (Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsfordarande vid en gemenskapsinstitution — Tillhandahållande av rådgivning och utvecklingstjänster avseende automatisk databehandling till ECB — Avvisning av ett anbud och beslut om att tilldela andra anbudsgivare kontraktet — Talan om ogiltigförklaring — Berättigat intresse av att få saken prövad — Skäl för uteslutning — Krav på tillstånd från en nationell myndighet — Uppenbart att överklagandet delvis inte kan tas upp till sakprövning och delvis är ogrundat)	15
2009/C 233/26	Mål T-159/08: Förstainstansrättens beslut av den 10 juni 2009 — Procter & Gamble mot harmoniseringsbyrån — Bayer (LIVENSA) (Gemenskapsvarumärke — Invändning — Återkallande av invändning — Anledning saknas att döma i saken)	15
2009/C 233/27	Mål T-176/08: Förstainstansrättens beslut av den 9 juli 2009 — infeurope mot kommissionen (Passivitetstalan, talan om ogiltigförklaring samt skadeståndstalan — Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsfordarande som rör underhåll av harmoniseringsbyråns datasystem — Administrativt klagomål vid kommissionen — Kommissionen har fattat ett implicit beslut om avslag — Nya yrkanden — Samband mellan passivitetstalan och skadeståndstalan — Uppenbart att talan ska avvisas)	15



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2009/C 233/28	Mål T-188/08: Förstainstansrättens beslut av den 9 juli 2009 — in feurope mot Europeiska gemenskapernas kommission (Passivitetstalan, talan om ogiltigförklaring och skadeståndstalan — Offentlig upphandling av tjänster — Infordran om anbud avseende rådgivnings-, revisions- och undersöknings-tjänster för harmoniseringsbyrån — Administrativt överklagande till kommissionen — Kommissionens underförstådda avslagsbeslut — Nya yrkanden — Samband mellan passivitetstalan och skadeståndstalan — Uppenbart att talan inte kan prövas)	16
2009/C 233/29	Mål T-300/08: Förstainstansrättens beslut av den 14 juli 2009 — Hoo Hing mot harmoniseringsbyrån — Tresplain Investments (Golden Elephant Brand) (Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Artikel 63.4 i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 65.4 i förordning (EG) nr 207/2009) — Rättsakt varigenom sökandens anspråk helt har tillgodosetts — Avvisning)	16
2009/C 233/30	Mål T-340/08 P: Förstainstansrättens beslut av den 22 juni 2009 — Timmer mot revisionsrätten (Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Betygsättning — Nya och väsentliga omständigheter — Uppenbart att överklagandet delvis inte kan tas upp till sakprövning och delvis är ogrundat)	17
2009/C 233/31	Mål T-371/09 P: Förstainstansrättens beslut av den 22 juni 2009 — Nijs mot revisionsrätten (Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Beslut att tillsätta klagandens överordnade — Internt uttagningsprov — Val till personalkommittén — Beslut att inte befordra sökanden vid befordringsförfarandet 2006 — Uppenbart att överklagandet delvis inte kan tas upp till prövning och delvis är ogrundat)	17
2009/C 233/32	Mål T-376/08 P: Förstainstansrättens beslut av den 22 juni 2009 — Nijs mot revisionsrätten (Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Utvärderingsrapport för perioden 2005/2006 — Beslut att inte befordra sökanden under befordringsomgången år 2007 — Beslut av revisionsrätten att förnya sin generalsekreterares uppdrag — Uppenbart att överklagandet delvis inte kan tas upp till prövning och delvis är ogrundat)	17
2009/C 233/33	Mål T-196/09 R: Beslut meddelat av ordföranden på förstainstansrätten den 10 juli 2009 — TerreStar Europe mot kommissionen (Interimistiskt förfarande — Beslut om urval av operatörer av alleuropeiska system som tillhandahåller mobila satellittjänster — Begäran om uppskov med verkställigheten och interimistiska åtgärder — Situation som ställer krav på skyndsamhet föreligger inte)	18
2009/C 233/34	Mål T-297/09: Talan väckt den 22 juli 2009 — Evropaïki Dynamiki — Proigmaena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE mot Europeiska byrån för luftfartssäkerhet	18
2009/C 233/35	Mål T-298/09: Talan väckt den 22 juli 2009 — Evropaïki Dynamiki mot kommissionen	19
2009/C 233/36	Mål T-308/09: Talan väckt den 30 juli 2009 — Italien mot kommissionen	19
2009/C 233/37	Mål T-311/09 P: Överklagande ingett den 4 augusti 2009 av Luigi Marcuccio av det beslut som personaldomstolen meddelade den 20 maj 2009 i mål F-73/08, Marcuccio mot kommissionen	20
2009/C 233/38	Förenade målen T-530/93, T-531/93, T-87/04, T-91/94, T-106/94, T-120/94 och T-124/94: Förstainstansrättens beslut av den 23 juli 2009 — Kat m.fl. mot Rådet och kommissionen	21



IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

DOMSTOLEN

(2009/C 233/01)

Domstolens senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*

EUT C 220, 12.9.2009

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 205, 29.8.2009

EUT C 193, 15.8.2009

EUT C 180, 1.8.2009

EUT C 167, 18.7.2009

EUT C 153, 4.7.2009

EUT C 141, 20.6.2009

Dessa texter är tillgängliga på:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Yttranden)

DOMSTOLS FÖRFARANDE

DOMSTOLEN

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italien) den 4 juni 2009 — IFB Stroder Srl mot Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

(Mål C-198/09)

(2009/C 233/02)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: IFB Stroder Srl

Motpart: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

Tolkningsfrågor

1. Efter bestämmelserna i artiklarna 2 och 3 [i direktiv 89/105], vilka reglerar förhållandet mellan de offentliga myndigheterna i en medlemsstat och läkemedelsföretagen — genom att fastställandet av priset på ett läkemedel eller en höjning av detta pris ska ske på grundval av de uppgifter som företagen har lämnat, men i den omfattning som den behöriga myndigheten godtar, det vill säga på grundval av en dialog mellan företagen och de myndigheter som har till uppgift att kontrollera läkemedelskostnaderna — regleras i artikel 4.1 [i samma direktiv] "prisstopp på alla läkemedel eller på vissa kategorier av läkemedel". Prisstoppet är utformat som en allmän åtgärd som minst en gång per år ska bli föremål för en undersökning för att fastställa huruvida prisstoppet ska kvarstå med hänsyn till de nationalekonomiska faktorerna i medlemsstaten. Enligt bestämmelsen har de behöriga myndigheterna en tidsfrist på 90 dagar för att fatta ett beslut, eftersom de, efter utgången av denna tidsfrist, ska meddela vilka höjningar eller sänkningar av priserna som eventuellt görs. I det sammanhanget önskar rätten få svar på följande fråga: Ska bestämmelsen, i den del det hänvisas till "sänkningar av priserna som eventuellt görs", tolkas på så sätt att det, förutom den allmänna åtgärden i form av ett prisstopp på alla eller på vissa kategorier av läkemedel, även

kan vidtas en annan allmän åtgärd i form av en sänkning av priserna på alla eller på vissa kategorier av läkemedel, eller ska den inskjutna satsen "sänkningar av priserna som eventuellt görs" endast anses syfta på de läkemedel som redan omfattas av prisstoppet?

2. Kan artikel 4.1 [i direktiv 89/105] — i den del det föreskrivs att de behöriga myndigheterna i en medlemsstat, i den händelse att prisstopp skulle införas, minst en gång per år ska genomföra en undersökning för att fastställa de nationalekonomiska faktorer som motiverar att prisstoppet kvarstår — tolkas så, att det, om det enligt svaret på fråga 1 är tillåtet att sänka priserna, även är möjligt att vidta denna åtgärd flera gånger under samma år och upprepa detta under flera år (från år 2002 till år 2010)?
3. Kan det enligt ovannämnda artikel 4 [i direktiv 89/105] — tolkad mot bakgrund av skälen i direktivet, enligt vilka det primära syftet med åtgärder för priskontroll i fråga om läkemedel är att "slå vakt om folkhälsan genom att säkerställa att läkemedel finns tillgängliga i tillräckliga mängder och till rimlig kostnad" och att förhindra "skillnader i fråga om sådana åtgärder [som] kan hindra eller snedvrída handeln med läkemedel inom gemenskapen" — anses vara förenligt med gemenskapsrätten att vidta åtgärder som hänvisar till kostnadernas "uppskattade" ekonomiska värde istället för deras "fastställda" värde (frågan avser båda fallen)?
4. Ska de krav som hänger samman med iakttagandet av de tak för läkemedelskostnader som varje medlemsstat är behörig att fastställa ha ett direkt samband endast med läkemedelskostnader eller har medlemsstaterna behörighet att skönsmässigt även beakta uppgifter som avser andra hälso- och sjukvårdskostnader?
5. Ska principen om öppenhet och principen om de berörda företagens delaktighet i beslut om prisstopp eller generella prissänkningar i fråga om läkemedel, vilka går att utläsa ur direktivet, tolkas så, att det är nödvändigt att alltid, och under alla omständigheter, föreskriva en möjlighet till dispens från det fastställda priset (artikel 4.2 i direktiv [89/105]) och en konkret delaktighet från sökandeföretagets sida, med följden att myndigheterna är skyldiga att motivera ett eventuellt avslag?

Talan väckt den 18 juni 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Polen

(Mål C-223/09)

(2009/C 233/03)

Rättegångsspråk: polska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: O. Beynet och M. Kaduczak)

Svarande: Republiken Polen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

— fastställa att Republiken Polen har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/89/EG av den 18 januari 2006 om åtgärder för att trygga elförsörjning och infrastrukturinvesteringar⁽¹⁾, genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana åtgärder, och

— förplikta Republiken Polen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Fristen för införlivande av direktivet löpte ut den 24 februari 2008. När förevarande talan väcktes hade de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet inte antagits, eller i vart fall hade kommissionen inte underrättats om sådana åtgärder.

⁽¹⁾ EUT L 33, s. 22.

Talan väckt den 24 juni 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Polen

(Mål C-228/09)

(2009/C 233/04)

Rättegångsspråk: polska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: D. Triantafyllou och A. Stobiecka-Kuik)

Svarande: Republiken Polen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

— fastställa att Republiken Polen har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 78, 79, 83 och 86 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt⁽¹⁾ genom att inkludera en registreringsavgift (opłata rejestracyjna) i beskattningsunderlaget för mervärdesskatt som uttas i Polen vid leverans, förvärv mellan medlemsstater eller import av en personbil,

— förplikta Republiken Polen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Talan i förevarande fall rör det förhållandet att Republiken Polen inkluderar registreringsavgiften i beskattningsunderlaget för mervärdesskatt när leverans, förvärv mellan medlemsstater eller import av ej registrerade personbilar äger rum i denna medlemsstat.

Kommissionen anser att det föreligger grundläggande likheter mellan den polska skatten/avgiften i förevarande fall och den danska skatten/avgiften i mål C-98/05, *De Danske Bilimportører*. I det fallet fastslog domstolen att den aktuella skatten/avgiften inte ingick i beskattningsunderlaget för mervärdesskatt.

Kommissionen anser att tillämpningen av den polska registreringsavgiften i samband med flera på varandra följande transaktioner avseende samma fordon innan det registrerats visar att det i huvudsak är fråga om en registreringsskatt/-avgift och inte en skatt på försäljningen som Republiken Polen har hävdad. En beskattningsbar person kan dra av registreringsavgiften från det fastställda skattebeloppet. Detta innebär att tack vare systemet med avdrag för den tidigare betalda skatten uttas skatten/avgiften slutligen endast en gång.

Kommissionen delar inte Republiken Polens argument att det är säljaren, den som gör ett förvärv mellan medlemsstater eller importören av fordonet som är skyldig att betala registreringsavgiften och inte den person i vars namn fordonet är registrerat.

⁽¹⁾ EUT L 347, s. 1

Begäran om förhandsavgörande framställd av Najvyšší súd (Slovakien) den 3 juli 2009 — Lesoochránarske zoskupenie VLK mot Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

(Mål C-240/09)

(2009/C 233/05)

Rättegångsspråk: slovakiska

Hänskjutande domstol

Najvyšší súd

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Lesoochránarske zoskupenie VLK

Motpart: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

Tolkningsfrågor

1. Är det, i ljuset av det huvudsakliga syftet med Århuskonventionen att omforma det klassiska begreppet talerätt genom att även ge allmänheten, d.v.s. den berörda allmänheten, ställning som part i ett mål, möjligt att tillerkänna artikel 9 i Århuskonventionen, särskilt punkt 3, en sådan "self-executing effect" som internationella traktater har, med hänsyn till att Europeiska unionen anslöt sig till denna konvention den 17 februari 2005 men ännu inte har antagit bestämmelser som införlivar den med gemenskapsrätten?
2. Är det möjligt att tillerkänna artikel 9 i Århuskonventionen, särskilt punkt 3, som numera är integrerad i gemenskapsrätten, omedelbar tillämplighet eller direkt effekt på grundval av gemenskapsrätten i enlighet med EG domstolens fasta rättspraxis?
3. För det fall fråga ett eller två besvaras jakande, är det möjligt att tolka artikel 9.3 i Århuskonventionen — i ljuset av det huvudsakliga syftet med konventionen, — på så sätt att det med "handling av myndigheter" även förstås beslutsfattandet, således om allmänhetens rätt att delta i ett domstolsförfarande även innefattar rätten att erhålla en prövning av en myndighets beslut, vars lagstridighet har återverkningar på miljön?

**Begäran om förhandsavgörande framställd av
Verwaltungsgericht Halle (Tyskland) den 3 juli 2009 —
Günter Fuss mot Stadt Halle (Saale)**

(Mål C-243/09)

(2009/C 233/06)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Halle (Tyskland)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Günter Fuss

Motpart: Stadt Halle (Saale)

Tolkningsfrågor

1. Ska den skada som avses i artikel 22.1 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/88/EG av den 4 november 2003⁽¹⁾ om arbetstidens förläggning i vissa avseenden bedömas objektivt eller subjektivt?
2. Föreligger det en skada i den mening som avses i artikel 22.1 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/88/EG av den 4 november 2003 om arbetstidens förläggning i vissa avseenden, när en tjänsteman i insatsstyrkan, på grund av sin begäran om att arbetstidsbegränsningen ska iakttagas, mot sin vilja omplaceras till en annan tjänst som till övervägande del avser kontorsarbete?
3. Utgör lägre ersättning en skada i den mening som avses i artikel 22.1 b i Europaparlamentets och rådets direktiv

2003/88/EG av den 4 november 2003 om arbetstidens förläggning i vissa avseenden, när omfattningen av obekvämt arbetstid (natt, sön- och helgdagar) minskar till följd av omplaceringen och därigenom även det skifttillägg, som utbetalas för sådan arbetstid?

4. Om fråga 2 eller 3 ska besvaras jakande, kan en sådan skada som uppkommit till följd av en omplacering kompenseras genom andra fördelar med den nya tjänsten, såsom kortare arbetstid eller en fortbildning?

⁽¹⁾ EUT L 299, s. 9

**Talan väckt den 3 juli 2009 — Europeiska gemenskapernas
kommission mot Förbundsrepubliken Tyskland**

(Mål C-244/09)

(2009/C 233/07)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: R. Lyal och W. Mölls)

Svarande: Förbundsrepubliken Tyskland

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

— fastställa att Förbundsrepubliken Tyskland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 56 EG genom att begränsa den degressiva avskrivningen för slitage enligt 7 § femte stycket i inkomstskattelagen (Einkommensteuergesetz) till byggnader belägna inom landet, och

— förplikta Förbundsrepubliken Tyskland att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Föremålet för talan är bestämmelserna i den tyska inkomstskattelagen om att den förutsedda så kallade degressiva avskrivningen för slitage vid beskattning av fastigheter, det vill säga högre än linjär avskrivningstakt under den första delen av avskrivningsperioden, är begränsad till byggnader belägna inom landet.

Denna skillnad i behandling mellan fastigheter belägna inom landet respektive utomlands strider mot den fria rörligheten för kapital enligt artikel 56 EG. Enligt fast rättspraxis förbjuder denna bestämmelse alla åtgärder som innebär en nackdel för

gränsöverskridande kapitalrörelser i förhållande till rent inhemska kapitalrörelser och därmed avskräcker dem som bor i landet från den förstnämnda typen.

Till följd av de aktuella bestämmelserna är likviditetsslaget för skattskyldiga investerare ofördelaktigare beträffande utländska än inhemska fastigheter. Det medför att det blir mindre attraktivt att investera i fastigheter belägna i utlandet jämfört med i sådana belägna inom landet, vilket kan få investerare att avhålla sig från att bygga eller förvärva en byggnad i en annan medlemsstat. Att likviditetsslaget är bättre vid investeringar i inhemska fastigheter utgör enligt rättspraxis en skatteförmån, som ska beaktas såvitt det är fråga om en skillnad mellan den faktiska behandlingen av rent inhemska respektive gränsöverskridande fall.

Även om effekten av de påstått diskriminerande bestämmelserna är begränsad till byggnader för vilka ansökan om bygglov ingavs respektive köpet genomfördes före den 1 januari 2006, har restriktionen för den fria rörligheten för kapital dock inte därmed undanröjts, då den degressiva avskrivningen för slitage ännu gäller.

Enligt förbundsregeringen är nämnda restriktion motiverad av tvingande hänsyn till allmänintresset; syftet med bestämmelserna i fråga är att främja byggande av hyreshus i Tyskland.

Det ska därvid noteras att enligt fast rättspraxis kan målet att främja den nationella ekonomin inte motivera att de grundläggande friheterna begränsas. Även om målet att främja byggandet av hyreshus inte betraktades som ett ekonomiskt mål, är det varken nödvändigt eller proportionerligt att strikt begränsa den degressiva avskrivningen till byggnader belägna inom landet. Det skulle gå lika bra att främja hyreshusbyggande i Tyskland om degressiv avskrivning tilläts även för fastigheter i andra medlemsstater.

Förbundsregeringen har inte anfört något som kan motivera den konstaterade restriktionen för den fria rörligheten av kapital.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgericht Baden-Württemberg (Tyskland) den 7 juli 2009 — Alketa Xhymshiti mot Bundesagentur für Arbeit — Familienkasse Lörrach

(Mål C-247/09)

(2009/C 233/08)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht Baden-Württemberg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Alketa Xhymshiti

Motpart: Bundesagentur für Arbeit — Familienkasse Lörrach

Tolkningsfrågor

- Om en tredjelandsmedborgare är lagligen bosatt i en av Europeiska unionens medlemsstater och arbetar i Schweiziska edsförbundet, är då förordning 859/2003/EG⁽¹⁾ tillämplig, i bosättningsmedlemsstaten, på nämnda arbetstagare samt på dennes maka, som också är medborgare i tredjeland, med den följden att bosättningsmedlemsstaten är skyldig att tillämpa förordningarna 1408/71/EEG⁽²⁾ och 574/72/EEG⁽³⁾ på dem båda?
- Om fråga 1 besvaras nekande: Ska artiklarna 2, 13 och 76 i förordning 1408/71/EEG och artikel 10.1 a i förordning 574/72/EEG, under de i fråga 1 angivna förhållandena, tolkas så, att en mor som är medborgare i tredjeland får nekas familjeförmåner i bosättningsmedlemsstaten på grund av hon är medborgare i tredjeland, trots att barnet i fråga är unionsmedborgare?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 859/2003 av den 14 maj 2003 om utvidgning av bestämmelserna i förordning (EEG) nr 1408/71 och förordning (EEG) nr 574/72 till att gälla de medborgare i tredje land som enbart på grund av sitt medborgarskap inte omfattas av dessa bestämmelser (EUT L 124, s. 1).

⁽²⁾ Rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen (EGT L 149, s. 2; svensk specialutgåva, område 5, volym 1, s. 57).

⁽³⁾ Rådets förordning (EEG) nr 574/72 av den 21 mars 1972 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen (EGT L 74, s. 1; svensk specialutgåva, område 5, volym 1, s. 106).

Talan väckt den 7 juli 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Cypern

(Mål C-251/09)

(2009/C 233/09)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Europeiska Gemenskapernas kommission (ombud: C. Zadra och I. Chatziyiannis)

Svarande: Republiken Cypern

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

— fastställa att Republiken Cypern underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 4.2 och 31.1 i direktiv 93/38/EEG⁽¹⁾ och artikel 1.1 i direktiv 92/13/EEG⁽²⁾, och

— förplikta Republiken Cypern att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Archi Ilektrismou Kyprou (Cyperns elmyndighet) har åsidosatt direktiven 93/38/EEG och 92/12/EEG när myndigheten beslutade i ärende 40/2005 angående ett avtal angående planering, leverans och konstruktion av den fjärde enheten i Vasilikos värmekraftverk.

Vad gäller åsidosättandet av artiklarna 4.2 och 31.1 i direktiv 93/38 bedömer kommissionen att åsidosättandet består i att klagandens anbud avslagits och den andra anbudsgivarens antagits baserat på ett kriterium som inte klart framgår av meddelandet om upphandling.

Vad gäller åsidosättandet av direktiv 92/13 bedömer kommissionen för det första att i den mån den upphandlande myndigheten självt genom sin inställning har skapat en osäkerhet angående tolkningen av de skäl som lett till avslaget av klagandens anbud, har myndigheten åsidosatt direktiv 92/13, med beaktande av detta direktivs syfte, nämligen effektivitet, och för det andra får den upphandlande myndigheten inte motivera sitt beslut med en enkel hänvisning till bedömningsrapporterna.

(¹) Rådets direktiv av den 14 juni 1993 om samordning av upphandlingsförfarandet för enheter som har verksamhet inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna (EGT L 199, s. 84; svensk specialutgåva, område 6, volym 4, s. 177)

(²) Rådets direktiv 92/13/EEG av den 25 februari 1992 om samordning av lagar och andra författningar om gemenskapsregler om upphandlingsförfaranden tillämpade av företag och verk inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna (EGT L 76, s. 14; svensk specialutgåva, område 6, volym 3, s. 127)

Talan väckt den 8 juli 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Ungern

(Mål C-253/09)

(2009/C 233/10)

Rättegångsspråk: ungerska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: R. Lyal och K. Ritzné Talabér)

Svarande: Republiken Ungern

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

— fastställa att Republiken Ungern har åsidosatt sina skyldigheter enligt artiklarna 18 EG, 39 EG och 43 EG, samt artiklarna 28 och 31 i EES-avtalet, genom att föreskriva sämre villkor vid köp av en bostad i Ungern i stället för en annan bostad i en annan medlemsstat, än vid köp av en bostad i Ungern i stället för en annan bostad i denna medlemsstat, och

— förplikta Republiken Ungern att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Förevarande talan avser en bestämmelse i ungersk skatterätt enligt vilken det, vid fastställande av underlaget för den skatt som ska erläggas vid köp av en bostad i Ungern, enbart är möjligt att dra av försäljningspriset för en tidigare bostad om även denna är belägen i Ungern.

Denna bestämmelse är oförenlig med den fria rörligheten för personer och etableringsfriheten som föreskrivs i artiklarna 18 EG, 39 EG och 43 EG, samt artiklarna 28 och 31 i EES-avtalet.

Syftet med de ovannämnda gemenskapsrättsliga bestämmelserna är att underlätta för medlemsstaternas medborgare att utöva ett yrke var som helst inom gemenskapen, och samtidigt förbjuda varje åtgärd som medför att de medborgare i medlemsstaterna som utövar sin rätt till fri rörlighet för att utöva en ekonomisk verksamhet i en annan medlemsstat, behandlas ofördelaktigt. Enligt fast rättspraxis utgör sådana bestämmelser som förhindrar eller försvrår för en medborgare i en medlemsstat att lämna sin ursprungsmedlemsstat för att utöva sin rätt till fri rörlighet, hinder för utövandet av denna frihet även för det fall de är tillämpliga oberoende av nationalitet.

Den aktuella ungerska skatterättsliga bestämmelsen som är föremål för förevarande talan utgör emellertid en sådan bestämmelse. Med anledning av att utländska eller medborgare som, genom att utöva sin rätt till fri rörlighet, har varit bosatta i en annan medlemsstat och där förvärvat en bostad, har mindre intresse av att köpa en bostad i Ungern än de som redan är bosatta i Ungern och där har köpt en ny bostad i stället för en annan tidigare bostad som även var belägen i Ungern. Den ungerska bestämmelsen i fråga kan således verka avrådande på medborgare i andra medlemsstater som önskar etablera sig i Ungern. Kommissionen anser att sådana personer, som eventuellt redan har erlagt skatt med ett motsvarande belopp vid köp av bostad i den medlemsstat i vilken de tidigare var bosatta, befinner sig i samma situation som personer som hade sin tidigare bostad i Ungern. Dessa personer bör således behandlas lika. Den ungerska regleringen innebär, genom att föreskriva att personer som ersätter en tidigare bostad i en annan medlemsstat med en bostad i Ungern ska behandlas olika från personer som ersätter en tidigare bostad i Ungern med en ny bostad i Ungern, att objektivt sett lika situationer behandlas olika. Denna reglering är följaktligen diskriminerande.

Detta åsidosättande av gemenskapsrätten kan enligt kommissionen inte rättfärdigas genom de argument som Republiken Ungerns regering har framfört.

Kommissionen anser med avseende på argumentet att det är nödvändigt att säkerställa skattesystemets sammanhang, att i förevarande fall inte finns något direkt samband mellan den skattemässiga fördelen i fråga och dess motprestation som består i ett bestämt skatteunderlag, vilket emellertid utgör ett villkor för att nödvändigheten att säkerställa skattesystemets sammanhang som har gjorts gällande, kan rättfärdiga restriktioner i de nämnda grundläggande friheterna. Från en ekonomisk synvinkel finns det inte något direkt samband mellan köp av en

annan bostad och skyldigheten att betala skatten, och försäljningen av den första bostaden och den skatt som erlades vid detta tillfälle. Det är enbart den ungerska lagstiftare som har ansett att ett sådant samband föreligger.

Kommissionen påpekar slutligen, med avseende på den ungerska regeringens argument att det skulle vara problematiska administrativt sett att beakta försäljningen av bostäder i andra medlemsstater och de skatter som erlades vid dessa bostädernas köp, och förhindra eventuellt missbruk som skett vid dessa transaktioner, att dessa eventuella administrativa svårigheter inte i något fall skulle kunna rättfärdiga ett åsidosättande av de grundläggande friheter som garanteras i gemenskapsrätten. Det är emellertid uppenbart att Republiken Ungern kan föreskriva villkor för att säkerställa en insamling av nödvändiga uppgifter. Dessa villkor får emellertid inte vara oproportionerliga till det mål som eftersträvas.

Överklagande ingett den 15 juli 2009 av Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) av den dom som förstainstansrätten (sjätte avdelningen) meddelade den 29 april 2009 i mål T-23/07, Borco-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

(Mål C-265/09 P)

(2009/C 233/11)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Schneider)

Övrig part i målet: Borco-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den överklagade domen,
- ogilla talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 30 november 2006 (ärende R 808/2006-4), alternativt återförvisa målet till förstainstansrätten,
- förplikta motparterna att ersätta rättegångskostnaderna i såväl förstainstansrätten som domstolen.

Grunder och huvudargument

Överklagandet gäller förstainstansrättens dom om ogiltigförklaring av det beslut som fattats av fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 30 november 2006 att inte registrera ansökan om registrering av kännetecknet *a* som gemenskapsvarumärke. Förstainstansrätten fann att överklagandenämnden hade tillämpat artikel 7.1 b i rådets förordning (EG) nr 40/94 på ett felaktigt sätt, när överklagandenämnden slog fast att det sökta kännetecknet saknade särskiljningsförmåga enbart av det skälet att det inte modifierats eller utsmyckats grafiskt i förhållande till typsnittet Times New Roman, utan att företa någon konkret undersökning av huruvida kännetecknet medför att omsättningskretsen kan särskilja de aktuella varorna från dem som härrör från sökandens konkurrenter.

Klaganden gör gällande att förstainstansrätten åsidosatt artikel 7.1 b i förordning nr 40/94. Klaganden anser att förstainstansrätten i tre olika avseenden har tolkat nämnda bestämmelse på ett felaktigt sätt.

För det första är det — till skillnad från vad förstainstansrätten kom fram till — inte alltid nödvändigt såvitt avser artikel 7.1 b i förordning nr 40/94 att slå fast vilken särskiljningsförmåga ett kännetecken har medelst en konkret undersökning av de enskilda varorna. Enligt rättspraxis är det tillåtet att beträffande enskilda slags kännetecken (exempelvis tredimensionella kännetecken, färgmärken, slogans, domännamn) göra en undersökning av den konkreta särskiljningsförmågan i den mening som avses i artikel 7.1 b medelst allmänna utlåtanden om konsumenternas uppfattning jämte förpackningen, och därvid ofta underlåta att göra en konkret undersökning av de varor och tjänster som anges i registreringsansökan. Likaså har det i rättspraxis slagits fast att beträffande vissa känneteckens kategorier kan konkret särskiljningsförmåga i regel endast förväras till följd av användning.

För det andra har förstainstansrätten underlåtit att beakta att prövningen av särskiljningsförmågan innebär ett prognosbeslut och därför alltid har karaktären av antagande.

För det tredje har förstainstansrätten missuppfattat bevisbördefördelningen vid prövningen av artikel 7.1 b i förordning nr 40/94, i den del förstainstansrätten fann att harmoniseringsbyrån alltid med hänvisning till konkreta omständigheter måste visa att ett sökt kännetecken saknar särskiljningsförmåga. Registreringsförfarandet utgör ett förvaltningsförfarande och inte något kontradiktoriskt förfarande, varvid harmoniseringsbyrån har att påvisa att registreringshinder föreligger. När en sökande gör gällande att ett sökt varumärke — till skillnad från harmoniseringsbyråns åsikt — har särskiljningsförmåga, är det därmed sökanden som har att visa medelst konkreta och välgrundade uppgifter att det sökta varumärket antingen har ursprunglig särskiljningsförmåga eller förvärvat särskiljningsförmåga till följd av användning.

Talan väckt den 16 juli 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Polen

(Mål C-271/09)

(2009/C 233/12)

Rättegångsspråk: polska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: E. Montaguti och K. Hermann)

Svarande: Republiken Polen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Polen har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt 56 EG genom att upprätthålla artiklarna 143, 136.3 och 136a.2, i lag av den 28 augusti 1997 om pensionsfondernas organisation och verksamhet, enligt vilka möjligheten för polska öppna pensionsfonder att investera i utlandet begränsas, och
- förplikta Republiken Polen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Kommissionen anser att artikel 143 i lag av den 28 augusti 1997 om pensionsfondernas organisation och verksamhet (nedan kallad pensionsfondslagen) begränsar värdet av investeringar utanför Polen genom att de öppna pensionsfondernas investeringar av denna typ enligt andra punkten i denna artikel endast får utgöra 5 procent av värdet på tillgångarna i en öppen pensionsfond. Dessutom saknar förteckningen över olika typer av utlandsinvesteringar i artikel 143.1 i pensionsfondslagen ett antal investeringskategorier som har fastställts för öppna pensionsfonders investeringar i Republiken Polen.

Av artikel 136.3 i pensionsfondslagen följer att det vid fastställandet av öppna pensionsfonders nettotillgångar inte tas hänsyn till värdet på investeringar i värdepapper som utställts av kollektiva investeringsinstitutioner som har sitt säte i utlandet i den mening som avses i artikel 143.1 i nämnda lag. Däremot beräknas de öppna pensionsfondernas administrationsavgift på grundval av värdet på den öppna pensionsfondens nettotillgångar. Enligt sökanden utgör bestämmelsen därmed en begränsning av den fria rörligheten för kapital i den mening som avses i artikel 56 EG, eftersom bestämmelsen avhåller öppna pensionsfonder från att investera i tillgångar i utländska investeringsfonder.

I artikel 136a.2 i pensionsfondslagen föreskrivs att transaktionskostnader i samband med utländska avräkningsinstitutioner endast får dras av från tillgångarna i öppna pensionsfonder i den mån de motsvarar kostnaderna i motsvarande inhemska avräkningsinstitutioner. Enligt sökanden kan denna bestämmelse avhålla öppna pensionsfonder från att göra utlandsinvesteringar, eftersom det inte är möjligt att fullt ut dra av transaktionskostnaderna från tillgångarna i öppna pensionsfonder såsom är fallet med inhemska investeringar.

Kommissionen anser att artikel 56 EG är tillämplig på öppna pensionsfonders investeringsverksamhet, vilken utgör en del av det polska pensionssystemet som grundas på en kapitalisering

av inbetalningar från medlemmar i öppna pensionsfonder. Nämnda begränsningar i den fria rörligheten för kapital kan varken motiveras med åberopande av sådana hänsyn som avses i artikel 58 EG eller med åberopande av generella tvingande hänsyn av allmänt intresse. Kvantitativa eller kvalitativa begränsningar utgör nämligen inte sådana åtgärder som är ägnade att säkerställa finansiell stabilitet beträffande de medel som de öppna pensionsfonderna uppbär från sina medlemmar. Under alla omständigheter är samtliga omstridda åtgärder oproportionerliga.

Överklagande ingett den 22 juli 2009 av Caisse fédérale du Crédit mutuel Centre Est Europe (CFCMCEE) av den dom som förstainstansrätten (tredje avdelningen) meddelade den 20 maj 2009 i de förenade målen T-405/07 och T-406/07, CFCMCEE mot harmoniseringsbyrån

(Mål C-282/09)

(2009/C 233/13)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Caisse fédérale du Crédit mutuel Centre Est Europe (CFCMCEE) (ombud: advokaterna P. Greffe och L. Paudrat)

Övriga part i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska upphäva den dom som meddelats av förstainstansrättens tredje avdelning den 20 maj 2009, genom vilken förstainstansrätten delvis ogillade klagandens talan i båda målen och fastställde de beslut som meddelats av Byrån för harmonisering inom den inre marknaden den 10 juli 2007 (ärende R 119/2007-1) och den 12 september 2007 (ärende R 120/2007-1) i den del de innebar avslag på ansökan om registrering som gemenskapsvarumärken av varumärkena PAYWEB CARD nr 003861051 och P@YWEB CARD nr 003861044 såvitt avser följande varor och tjänster:

- ”minnes- och mikroprocessorkort, magnetkort, identitetskort (magnet- och mikroprocessorkort), betalnings-, kredit- och bankkort (magnet- och mikroprocessorkort), mekanismer för förhandsbetalning avsedda för tv-apparater” i klass 9,
- ”fastighetsmäklari, olycksfallsförsäkring, inkassobyråer, finansiella analyser, försäkringsverksamhet, fastighetsbedömning (värdering), utställande av värdebevis, sparbanker, växlingskontor, verifikation av checker, utfärdande av resekuponger, finansiell konsultation, försäkringsmäklari, fastighetsmäklari, börsmäklari, deponering av värdesaker, deponering av värdesaker i kassaskåp, värderingar och finansiell värdering (försäkringsverksamhet, banker, fastighet), finansiell information

(försäkringsverksamhet, banker, fastighet), ekonomisk förvaltning, finansiell information och bankverksamhet, uppboord av hyror, sjukförsäkringsgaranttjänster, sjöförsäkringsgaranttjänster, livförsäkring, finans- och bankinformation via direktanslutning, interaktiv datoriserad finans- och bankinformation” i klass 36,

— ”kommunikation via datorterminaler, sändning av telegram, överföring av telegram, information avseende telekommunikation, elektronisk post, sändning av meddelanden, datorstödd överföring av meddelanden och bilder, överföring via satellit” i klass 38.

Grunder och huvudargument

Klaganden anför i huvudsak två grunder till stöd för sitt överklagande.

Genom sin första grund gör klaganden gällande att förstainstansrätten har åsidosatt sin motiveringsskyldighet — och därigenom artikel 253 EG och artikel 73 i rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken⁽¹⁾ — genom att inte finna att harmoniseringsbyråns beslut var otillräckligt motiverade. Harmoniseringsbyråns överklagandenämnd gjorde i de nämnda besluten en bedömning av särskiljningsförmågan hos ordmärkena PAYWEB CARD och P@YWEB CARD som var övergripande för ovannämnda varor och tjänster, utan att ange motiveringar i de enskilda delarna. Det är emellertid bara tillåtet att låta en och samma motivering gälla för alla varor och tjänster om dessa har ett tillräckligt direkt och konkret samband med varandra för att de ska kunna anses utgöra en tillräckligt homogen kategori eller grupp, vilket uppenbart nu inte är fallet, eftersom de varor och tjänster som avses med registreringsansökan har olika funktioner.

Genom sin andra grund motsätter sig klaganden förstainstansrättens bedömning att tillämpningsområdena för de absoluta registreringshindren i artikel 7.1 b–d i förordning nr 40/94 i viss mån överlappar varandra. Enligt domstolens rättspraxis är vart och ett av registreringshindren i artikel 7.1 i nämnda förordning oberoende av de andra och kräver en enskild bedömning. Förstainstansrätten har enligt klaganden sålunda även tillämpat artikel 7.1 b felaktigt såvitt avser varorna i klass 9 genom att inte göra en verklig individuell prövning av registreringshindret i nämnda bestämmelse.

⁽¹⁾ EGT L 11, 1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Corte d'appello di Roma (Italien) den 24 juli 2009 — Luigi Ricci mot Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

(Mål C-286/09)

(2009/C 233/14)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Corte d'appello di Roma (Italien)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Luigi Ricci

Motpart: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

Tolkningsfråga

Ska artiklarna 17 EG, 39 EG och 42 EG och de relevanta bestämmelserna i förordning nr 1408/71 tolkas så att principen om sammanläggning av alla försäkringsperioder för att öppna, erhålla och behålla rätten till förmåner — en princip som rådet genomfört med antagandet av förordning nr 1408/71 — ska tillämpas i alla de fall i vilka det är nödvändigt att använda systemet med sammanläggning och proportionell beräkning för rätten till en viss förmån, med den följd att såväl de försäkringsperioder som fullgjorts enligt lagstiftningen i de enskilda medlemsstaterna som de försäkringsperioder som fullgjorts inom det sociala trygghetssystem som gäller för de anställda i gemenskapens institutioner ska beaktas för detta syfte?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Corte d'appello di Roma (Italien) den 24 juli 2009 — Aduo Pisaneschi mot Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

(Mål C-287/09)

(2009/C 233/15)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Corte d'appello di Roma (Italien)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Aduo Pisaneschi

Motpart: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

Tolkningsfråga

Ska artiklarna 17 EG, 39 EG och 42 EG och de relevanta bestämmelserna i förordning nr 1408/71 tolkas så att principen om sammanläggning av alla försäkringsperioder för att öppna, erhålla och behålla rätten till förmåner — en princip som rådet genomfört med antagandet av förordning nr 1408/71 — ska tillämpas i alla de fall i vilka det är nödvändigt att använda systemet med sammanläggning och proportionell beräkning för rätten till en viss förmån, med den följd att såväl de försäkringsperioder som fullgjorts enligt lagstiftningen i de enskilda medlemsstaterna som de försäkringsperioder som fullgjorts inom det sociala trygghetssystem som gäller för de anställda i gemenskapens institutioner ska beaktas för detta syfte?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo per la Sardegna (Italien) den 27 juli 2009 — Telecom Italia SpA mot Regione autonoma della Sardegna

(Mål C-290/09)

(2009/C 233/16)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale Amministrativo per la Sardegna

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Telecom Italia SpA

Motpart: Regione autonoma della Sardegna

Tolkningsfrågor

1. Ska bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG ⁽¹⁾ av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtjänster, varor och tjänster, såsom de angetts i punkt 10, tolkas på så sätt att det föreligger ett förbud mot att ett tillfälligt företagskonsortium i vilket även en statlig myndighet av det slag som beskrivits i punkt 12 ingår, deltar i en offentlig upphandling av varor och tjänster beträffande dokumentation, spridning och genomförande av "Det homogena systemet för visuell identifiering av platser och institutioner av kulturell betydelse: Sardiniens kulturarv"?
2. Är sådana nationella bestämmelser som de som återfinns i artikel 3.22 och 3.19 i lagen om offentliga kontrakt som avses i lagstiftningsdekret nr 163/2006 — i vilka det anges att "uttrycket 'ekonomisk aktör' omfattar uttrycken entrepre-

nör, varuleverantör, tjänsteleverantör och en grupp eller konsortium av sådana personer" respektive att "uttrycken 'entreprenör', 'varuleverantör', 'tjänsteleverantör' avser en fysisk person, en juridisk person eller ett organ som inte utgör en juridisk person, vilket innefattar europeiska ekonomiska intressegrupperingar (EEIG) som bildats i enlighet med lagstiftningsdekret nr 240 av den 23 juli 1991 och som 'på marknaden erbjuder sig' att utföra byggtjänster och/eller tillhandahåller byggtjänster, varor eller tjänster' och i artikel 34 i samma lag om offentliga kontrakt (i vilken de rättssubjekt anges som har rätt att delta i förfaranden för offentlig upphandling) — oförenliga med direktiv 18/2004/EG, om de tolkas på så sätt att de innebär att deltagandet begränsas till dem som yrkesmässigt bedriver sådan verksamhet och att de offentliga organ som huvudsakligen har andra syften än att generera vinst, såsom att bedriva forskning, utesluts?

⁽¹⁾ EUT L 134, s. 114

Begäran om förhandsavgörande framställd av Commissione tributaria provinciale di Parma (Italien) den 27 juli 2009 — Isabella Calestani mot Agenzia della entrate ufficio di Parma

(Mål C-292/09)

(2009/C 233/17)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Commissione tributaria provinciale di Parma

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Isabella Calestani

Motpart: Agenzia della entrate ufficio di Parma

Tolkningsfråga

Är artikel 19.5 i presidentdekret nr 633/72 oförenlig med gemenskapsrätten och med principen om mervärdesskattens neutralitet och har det i synnerhet skett ett bristfälligt införlivande av sjätte mervärdesskattedirektivet såtillvida som nationell rätt inte medger avdragsrätt för mervärdesskatt för inköp som görs av skattskyldiga som genomför transaktioner som är undantagna från skatteplikt?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Commissione tributaria provinciale di Parma (Italien) den 27 juli 2009 — Paolo Lunardi mot Agenzia della entrate ufficio di Parma

(Mål C-293/09)

(2009/C 233/18)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Commissione tributaria provinciale di Parma

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Paolo Lunardi

Motpart: Agenzia della entrate ufficio di Parma

Tolkningsfråga

Är artikel 19.5 i presidentdekret nr 633/1972 oförenlig med gemenskapsrätten och med principen om mervärdesskattens neutralitet och har det i synnerhet skett ett bristfälligt införlivande av sjätte mervärdesskattedirektivet såtillvida som nationell rätt till följd av beräkningen i procentandelar inte medger avdragsrätt för mervärdesskatt för inköp av utrustning som görs av skattskyldiga som genomför transaktioner som enligt lagstiftningen är undantagna från skatteplikt?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour constitutionnelle (Belgien) den 31 juli 2009 — I.B. mot Conseil des ministres

(Mål C-306/09)

(2009/C 233/19)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour constitutionnelle (Belgien)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: I.B.

Motpart: Conseil des ministres

Tolkningsfrågor

1. När en europeisk arresteringsorder som utfärdats för verkställighet av ett fängelsestraff som meddelats genom utevarodom, utan att den dömda personen informerats om platsen eller datumet för förhandlingen och när denne fort-

farande kan överklaga domen, ska detta anses vara inte en arresteringsorder för verkställighet av ett fängelsestraff eller en annan frihetsberövande åtgärd, i den mening som avses i artikel 4.6 i rådets rambeslut av den 13 juni om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna ⁽¹⁾ (2002/584/RIF), utan en arresteringsorder för lagföring i den mening som avses i artikel 5.3 i samma rambeslut?

2. Om svaret på den första frågan är nekande, ska artiklarna 4.6 och 5.3 i samma rambeslut tolkas som att medlemsstaterna inte får villkora överlämnandet till rättsliga myndigheter i den utfärdande medlemsstaten av en person som bor i den verkställande medlemsstaten, och som, under sådana omständigheter som beskrivs i den första frågan, är föremål för en arresteringsorder för verkställighet av ett fängelsestraff eller en annan frihetsberövande åtgärd, med att denna person ska återsändas till den verkställande medlemsstaten för att där avtjäna det fängelsestraff eller den frihetsberövande åtgärd som slutligt dömts ut i den utfärdande medlemsstaten.
3. Om svaret på den andra frågan är jakande, strider dessa artiklar mot artikel 6.2 i fördraget om Europeiska unionen, särskilt likhetsprincipen och icke-diskrimineringsprincipen?
4. Om svaret på den första frågan är nekande, ska artiklarna 3 och 4 i samma rambeslut tolkas så att de utgör hinder för att de rättsliga myndigheterna i en medlemsstat vägrar att verkställa en europeisk arresteringsorder om det finns allvarliga skäl att tro att verkställigheten skulle medföra att den berörda personens grundläggande rättigheter, som de fastslagits i artikel 6.2 i fördraget om Europeiska unionen, åsidosattes?

⁽¹⁾ EGT L 190, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'État den 4 augusti 2009 — Ministre du budget, des comptes publics et de la fonction publique mot Société Accor

(Mål C-310/09)

(2009/C 233/20)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Conseil d'État

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Ministre du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Motpart: Société Accor

Tolkningsfrågor

1. a) Ska artiklarna 56 och 43 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen tolkas så, att de utgör hinder för ett system som har till syfte att avskaffa ekonomisk dubbelbeskattning av utdelningar när
 - i) det är möjligt för ett moderbolag att göra avräkningar från den förskottsskatt som bolaget är skyldigt att betala när det till sina aktieägare vidareutdelar utdelningar från sina dotterbolag med ett belopp som motsvarar det skattetillgodohavande som tillkommer moderbolaget på grund av utdelningar från dotterbolag i Frankrike, men
 - ii) systemet inte möjliggör samma avräkning och skattemässiga gottgörelse på grund av utdelningar från ett dotterbolag i en annan medlemsstat i Europeiska gemenskapen, eftersom det i sig innebär ett åsidosättande av principerna om fri rörlighet för kapital och etableringsfrihet i förhållande till moderbolaget?
 - b) För det fall den första frågan ska besvaras nekande, utgör artiklarna 56 och 43 i fördraget trots detta hinder för ett sådant system med hänsyn till aktieägarnas situation, eftersom den utdelning som härrör från dotterbolagen och som moderbolaget delar ut till aktieägarna är olika beroende på var någonstans dotterbolagen är belägna (i Frankrike eller i en annan medlemsstat i Europeiska gemenskapen), vilket innebär att systemet därigenom verkar avskräckande på de aktieägare som vill investera i moderbolaget och följaktligen skadar detta bolags möjligheter att få in kapital och även avskräcker moderbolaget från att föra över kapital till dotterbolag i andra medlemsstater än Frankrike och att bilda dotterbolag i andra medlemsstater än Frankrike?
2. För det fall den första frågans första och andra delfrågor ska besvaras jakande, utgör gemensprätten — om artiklarna 56 och 43 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen ska tolkas så, att de utgör hinder för ett sådant system med förskottsskatt som beskrivits ovan, vilket kännetecknas av att den skattskyldige inte kan vältra över kostnaden för skatten på tredje man, och att myndigheterna i princip är skyldiga att återbetala de belopp som betalats in enligt systemet, eftersom skatten tagits ut i strid med gemensprätten — hinder mot
 - a) att myndigheterna kan neka återbetalning av de belopp som betalats in av moderbolaget, på grund av att en återbetalning skulle medföra en obehörig vinst för moderbolaget, och
 - b) för det fall ovanstående fråga ska besvaras nekande, att myndigheterna kan neka återbetalning av det belopp som betalats av moderbolaget, på grund av att detta belopp inte belastar moderbolaget i skattemässigt eller bokföringsmässigt hänseende, utan endast avräknas från det sammanlagda belopp som kan delas ut till dess aktieägare?

3. Med hänsyn till svaren på frågorna I och II, utgör gemensprättens likvärdighets- och effektivitetsprinciper hinder mot att det, som villkor för att återbetalning ska medges, i syfte att säkerställa samma skattemässiga behandling av ett moderbolags vidareutdelningar av utdelningar av vinster från dotterbolag vare sig de är hemmahörande i Frankrike eller en annan medlemsstat i Europeiska gemenskapen, krävs — såvida inte annat föreskrivs i ett skatteavtal mellan Republiken Frankrike och den medlemsstat i vilken dotterbolaget är hemmahörande — att den skattskyldige lägger fram uppgifter (som denne ensam har tillgång till) beträffande varje utdelning som är föremål för prövning, vilka bland annat avser den skattesats som tillämpats, det belopp som faktiskt betalats i skatt på vinsterna från dotterbolag i andra medlemsstater i Europeiska gemenskapen än Frankrike, trots att motsvarande uppgifter inte krävs för franska dotterbolag, eftersom myndigheterna har tillgång till dem?

Överklagande ingett den 12 augusti 2009 av NDSHT Nya Destination Stockholm Hotell & Teaterpaket AB av den dom som förstainstansrätten (första avdelningen) meddelade den 9 juni 2009 i mål T-152/06, NDSHT Nya Destination Stockholm Hotell & Teaterpaket AB mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-322/09 P)

(2009/C 233/21)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: NDSHT Nya Destination Stockholm Hotell & Teaterpaket AB (ombud: M. Merola and L. Armati, advocati)

Övrig part i målet: Europeiska gemenskapernas kommission

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— upphäva den överklagade domen i dess helhet,

— slå fast att Destination Stockholms talan i mål T-152/06 kunde prövas i sak och skulle bifallas, och därför bifalla klagandens yrkanden i första instans, och

— förpliktiga kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Klaganden yrkar alternativt att domstolen ska

— upphäva den överklagade domen i dess helhet och slå fast att Destination Stockholms talan i mål T-152/06 kunde prövas i sak,

- återförvisa målet till förstainstansrätten för en ny prövning, och
- uppskjuta beslutet om rättegångskostnaderna i förstainstansrätten och domstolen till ett senare tillfälle.

Grunder och huvudargument

Klaganden anför att förstainstansrätten i den överklagade domen

- har gjort en felaktig tillämpning av artikel 230 EG genom att uppenbarligen förvränga innehållet i de omtvistade skrivelserna, upphovsmannens avsikt och den bevisning som åberopats vid förstainstansrätten,
- felaktigt har betecknat kommissionens ståndpunkt beträffande de omtvistade åtgärdernas förenlighet med den gemensamma marknaden som preliminär och har fört ett motsägelsefullt resonemang i detta avseende,
- otillbörligen har hänvisat till artikel 88.1 EG genom att bedöma att kommissionen avslog en begäran om att den skulle lämna förslag till lämpliga åtgärder, och
- felaktigt har tillämpat artiklarna 4, 10, 13 och 20.2 i förordning nr 659/1999 ⁽¹⁾, särskilt genom att slå fast att kommissionens beteckning av de omtvistade åtgärderna som befintligt stöd gör det omöjligt att invända mot underkännandet av ett klagomål.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 659/1999 av den 22 mars 1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (EGT L 83, s. 1).

Talan väckt den 17 augusti 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Österrike

(Mål C-330/09)

(2009/C 233/22)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: G. Braun och M. Adam)

Svarande: Republiken Österrike

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Österrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG av den 17 maj 2006 om lagstadgad revision av årsbokslut och sammanställd redovisning och om ändring av rådets direktiv 78/660/EEG och 83/349/EEG samt om upphävande av rådets direktiv 84/253/EEG ⁽¹⁾ genom att anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana åtgärder, och
- förplikta Republiken Österrike att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva direktivet löpte ut den 29 juni 2008. När förevarande talan väcktes hade svaranden ännu inte vidtagit nödvändiga åtgärder för att följa direktivet eller i vart fall inte underrättat kommissionen om sådana åtgärder.

⁽¹⁾ EUT L 157, s. 87.

FÖRSTAINSTANSRÄTTEN

Förstainstansrättens beslut av den 8 juni 2009 — Krcova mot Europeiska gemenskapernas domstol

(Mål T-498/07 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Rekrytering — Provanställning — Förlängning av provanställningen — Rapport om provanställning — Uppsägning vid utgången av provanställningsperioden — Artikel 34 i tjänsteföreskrifterna — Personaldomstolens motiveringskyldighet)

(2009/C 233/23)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Erika Krcova (Trnava, Slovakien) (ombud: advokaten J. Rooy)

Övriga parter i målet: 498/07 (ombud: inledningsvis M. Schauss, därefter V. Placo)

Saken

Överklagande av den dom som Europeiska unionens personaldomstol (andra avdelningen) meddelade den 18 oktober 2007 i mål F-112/06, Krcova mot Europeiska gemenskapernas domstol (ännu ej publicerad i rättsfallssamlingen) med yrkande om upphävande av denna dom.

Domslut

1. Överklagandet ogillas.
2. Erika Krcova ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska gemenskapernas domstols rättegångskostnad i denna instans.

⁽¹⁾ EUT C 209 av den 15.8.2008.

Förstainstansrättens beslut av den 29 juni 2009 — Athinaïki Techniki AE mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål T-94/05) ⁽¹⁾

(Statligt stöd — Klagomål — Avskrivning av klagomålet — Återförvisning till förstainstansrätten efter ogiltigförklaring — Återkallelse av det angripna beslutet — Anledning saknas att döma i saken)

(2009/C 233/24)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Athinaïki Techniki AE (Aten, Grekland) (ombud: advokaten S. Pappas)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: D. Triantafyllou)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Athens Resort Casino AE Symmetochon (Marrousi, Grekland) (ombud: F. Carlin, barrister och advokaten N. Korogiannakis)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 2 december 2004 att avskriva sökandens klagomål avseende det statliga stöd som Republiken Grekland påstås ha beviljat konsortiet Hyatt Regency i samband med den offentliga upphandlingen avseende Casino Mont Parnès.

Avgörande

1. Talan avvisas.
2. Europeiska gemenskapernas kommission ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 106, 30.4.2005.

Förstainstansrättens beslut av den 2 juli 2009 — Europaiki Dynamiki mot ECB

(Mål T-279/06) ⁽¹⁾

(Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande vid en gemenskapsinstitution — Tillhandahållande av rådgivning och utvecklingstjänster avseende automatisk databehandling till ECB — Avvisning av ett anbud och beslut om att tilldela andra anbudsgivare kontraktet — Talan om ogiltigförklaring — Berättigat intresse av att få saken prövad — Skäl för uteslutning — Krav på tillstånd från en nationell myndighet — Uppenbart att överklagandet delvis inte kan tas upp till sakprövning och delvis är ogrundat)

(2009/C 233/25)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Europaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Aten, Grekland) (ombud: advokaterna N. Korogiannakis och N. Keramidas)

Svarande: Europeiska centralbanken (ombud: F. von Lindeiner och G. Gruber)

Saken

Yrkande om ogiltigförklaring av det beslut som Europeiska centralbanken (ECB) fattade den 31 juli 2006 att inte anta sökandens anbud i samband med det förhandlade förfarandet för att tillhandahålla Europeiska centralbanken (ECB) rådgivning och utvecklingstjänster avseende automatisk databehandling och av beslutet att tilldela andra anbudsgivare kontraktet.

Avgörande

1. Talan avvisas.
2. Europaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE förpliktas ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 294, 2.12.2006

Förstainstansrättens beslut av den 10 juni 2009 — Procter & Gamble mot harmoniseringsbyrån — Bayer (LIVENSA)

(Mål T-159/08) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändning — Återkallande av invändning — Anledning saknas att döma i saken)

(2009/C 233/26)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: The Procter & Gamble Company (Cincinnati, Förenta staterna) (ombud: advokaten K. Sandberg)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: D. Botis)

Motpart vid överklagandenämnden: Bayer AG (Leverkusen, Tyskland)

Saken

Talan mot det beslut som fattades av andra överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 11 februari 2008 (ärende R 960/2007-2) i ett invändningsförfarande mellan Bayer AG och The Procter & Gamble Company.

Domslut

1. Det saknas anledning att döma i målet.
2. Sökanden ska bära sin rättegångskostnad jämte harmoniseringsbyråns rättegångskostnad.

⁽¹⁾ EUT C 171, 5.7.2008

Förstainstansrättens beslut av den 9 juli 2009 — infeuope mot kommissionen

(Mål T-176/08) ⁽¹⁾

(Passivitetstalan, talan om ogiltigförklaring samt skadeståndstalan — Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande som rör underhåll av harmoniseringsbyråns datasystem — Administrativt klagomål vid kommissionen — Kommissionen har fattat ett implicit beslut om avslag — Nya yrkanden — Samband mellan passivitetstalan och skadeståndstalan — Uppenbart att talan ska avvisas)

(2009/C 233/27)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: infeuope (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: advokaten O. Mader)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: N. Bambara och E. Manhaeve)

Saken

I första hand passivitetstalan i syfte att fastställa att kommissionen rättsstridigt har underlåtit att ogiltigförklara det tilldelningsbeslut avseende ramavtal som Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) har fattat inom ramen för anbudsförfarandet AO/0425/05 avseende programvaruunderhåll avseende system för harmoniseringsbyråns huvudverksamhet (varumärken, mönster och modeller) samt försummat att upphäva de specifika avtal som ingåtts inom ramen för ramavtalen samt talan om ogiltigförklaring av kommissionens påstådda implicita beslut om avslag på sökandens

administrativa klagomål av den 2 december 2007 inom nämnda anbudsförfarande och i andra hand skadeståndstalan i syfte att erhålla ersättning för skada som sökanden påstår sig ha lidit till följd av kommissionens påstådda rättsstridiga underkåtenhet.

Avgörande

1. *Talan avisas.*
2. *infeurope ska bära sin rättegångskostnad samt ersätta kommissionens rättegångskostnad.*
3. *Det saknas anledning att ta ställning till European Dynamics SA:s ansökan om intervention.*
4. *infeurope, kommissionen och European Dynamics ska var och en bära sin rättegångskostnad vad avser ansökan om intervention.*

(¹) EUT C 171, 5.7.2008.

Förstainstansrättens beslut av den 9 juli 2009 — infeurope mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål T-188/08) (¹)

(Passivitetstalan, talan om ogiltigförklaring och skadeståndstalan — Offentlig upphandling av tjänster — Infordran om anbud avseende rådgivnings-, revisions- och undersöknings-tjänster för harmoniseringsbyrån — Administrativt överklagande till kommissionen — Kommissionens underförstådda avslagsbeslut — Nya yrkanden — Samband mellan passivitetstalan och skadeståndstalan — Uppenbart att talan inte kan prövas)

(2009/C 233/28)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: infeurope (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: advokaten O. Mader)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: N. Bambara och E. Manhaeve)

Saken

I första hand yrkande om fastställelse av kommissionens passivitet med anledning av att denna rättsstridigt underlåtit att ogiltigförklara beslutet att tilldela ramavtal efter upphandlingsförfarande AO/026/06 som Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) genomförde avseende rådgivnings-, revisions- och undersökningstjänster och att avsluta de särskilda avtal som ingåtts med anledning av dessa ramavtal, i andra hand yrkande om ogiltigförklaring av kommissionens påstått underförstådda

beslut att avslå sökandens administrativa överklagande av den 13 december 2007 i samband med det ovannämnda upphandlingsförfarande och för det andra yrkande om ersättning för den skada som sökanden påstått sig ha lidit till följd av kommissionens påstådda underlåtelser.

Avgörande

1. *Talan ogillas.*
2. *infeurope ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 171, 5.7.2008.

Förstainstansrättens beslut av den 14 juli 2009 — Hoo Hing mot harmoniseringsbyrån — Tresplain Investments (Golden Elephant Brand)

(Mål T-300/08) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Artikel 63.4 i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 65.4 i förordning (EG) nr 207/2009) — Rättsakt varigenom sökandens anspråk helt har tillgodosetts — Avvisning)

(2009/C 233/29)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Hoo Hing Holdings Ltd (Romford, Essex, Förenade kungariket) (ombud: M. Edenborough, barrister)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: J. Novais Gonçalves)

Motpart i förandet vid harmoniseringsbyråns överklagandenämnd, som intervenerat vid förstainstansrätten: Tresplain Investments Ltd (Tsing Yi, Hongkong) (ombud: D. McFarland, barrister)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 7 maj 2008 (ärende R 889/2007-1) om ett ogiltighetsförfarande mellan Hoo Hing Holdings Ltd och Tresplain Investments Ltd.

Domslut

1. *Talan avisas.*
2. *Hoo Hing Holdings Ltd ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 247, 27.9.2008.

Förstainstansrättens beslut av den 22 juni 2009 — Timmer mot revisionsrätten

(Mål T-340/08 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Betygsättning — Nya och väsentliga omständigheter — Uppenbart att överklagandet delvis inte kan tas upp till sakprövning och delvis är ogrundat)

(2009/C 233/30)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Marianne Timmer (Saint-Sauves-D'Auvergne, Frankrike) (ombud: advokaten F. Rollinger)

Övrig part i målet: Europeiska revisionsrätten (ombud: T. Kennedy, J.-M. Steiner och G. Corstens)

Saken

Överklagande av personaldomstolens (andra avdelningen) beslut av den 5 juni 2008 i målet Timmer mot revisionsrätten (F-123/06, ej publicerat i rättsfallssamlingen) med yrkande om ogiltigförklaring av detta beslut.

Avgörande

1. Överklagandet avisas.
2. Marianne Timmer ska bära sin rättegångskostnad och ersätta Europeiska revisionsrättens rättegångskostnader i första instans.

⁽¹⁾ EUT C 285, 8.11.2008.

Förstainstansrättens beslut av den 22 juni 2009 — Nijs mot revisionsrätten

(Mål T-371/09 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Beslut att tillsätta klagandens överordnade — Internt uttagningsprov — Val till personalkommittén — Beslut att inte befordra sökanden vid befordringsförfarandet 2006 — Uppenbart att överklagandet delvis inte kan tas upp till prövning och delvis är ogrundat)

(2009/C 233/31)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Bart Nijs (Bereldange, Luxemburg) (ombud: advokaterna F. Rollinger och A. Herzog)

Övriga part i målet: Europeiska gemenskapernas revisionsrätt (ombud: T. Kennedy, J.-M. Steiner och J. Verner)

Saken

Överklagande av det beslut som fattats av Europeiska unionens personaldomstol (andra avdelningen) den 26 juni 2008 i mål F-5/07, Nijs mot revisionsrätten (REGP 2008, s. II-0000), samt talan om ogiltigförklaring av detta beslut

Domslut

1. Överklagandet ogillas.
2. Bart Nijs ska bära sin rättegångskostnad samt ersätta Europeiska gemenskapernas revisionsrätt för dess rättegångskostnad i målet vid förstainstansrätten.

⁽¹⁾ EUT C 301, 22.11.2008.

Förstainstansrättens beslut av den 22 juni 2009 — Nijs mot revisionsrätten

(Mål T-376/08 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Utvärderingsrapport för perioden 2005/2006 — Beslut att inte befordra sökanden under befordringsomgången år 2007 — Beslut av revisionsrätten att förnya sin generalsekreterares uppdrag — Uppenbart att överklagandet delvis inte kan tas upp till prövning och delvis är ogrundat)

(2009/C 233/32)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Bart Nijs (Bereldange, Luxemburg) (ombud: advokaterna F. Rollinger och A. Hertzog)

Svarande: Europeiska gemenskapernas revisionsrätt (ombud: T. Kennedy, J.-M. Steiner och G. Corstens)

Saken

Överklagande av Europeiska unionens personaldomstols (andra avdelningen) beslut den 26 juni 2008 i mål F-1/08, Nijs mot revisionsrätten (ännu inte publicerat i Rättsfallssamlingen), med yrkande att beslutet ska upphävas.

Avgörande

1. Överklagandet ogillas.

2. *Bart Nijs ska bära sin rättegångskostnad och ersätta Europeiska gemenskapernas revisionsrätts rättegångskostnad i denna instans.*

(¹) EUT C 301, 22.11.2008.

Beslut meddelat av ordföranden på förstainstansrätten den 10 juli 2009 — TerreStar Europe mot kommissionen

(Mål T-196/09 R)

(Interimistiskt förfarande — Beslut om urval av operatörer av alleuropeiska system som tillhandahåller mobila satellittjänster — Begäran om uppskov med verkställigheten och interimistiska åtgärder — Situation som ställer krav på skyndsamt förelegger inte)

(2009/C 233/33)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: TerreStar Europe Ltd (London, Förenade kungariket) (ombud: advokaten R. Ölofsson och J. Killick, barrister)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: G. Braun och A. Nijenhuis, biträdda av advokaterna K. Platteau och D. Van Liedekerke)

Saken

Begäran om uppskov med verkställigheten av kommissionens beslut 2009/449/EG av den 13 maj 2009 om urval av operatörer av alleuropeiska system som tillhandahåller mobila satellittjänster (EUT L 149, s. 65)

Avgörande

1. *Ansökan om interimistiska åtgärder avslås.*
2. *Beslut om rättegångskostnader kommer att meddelas senare.*

Talan väckt den 22 juli 2009 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE mot Europeiska byrån för luftfartssäkerhet

(Mål T-297/09)

(2009/C 233/34)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Aten, Grekland) (ombud: advokaterna N. Korogiannakis och M. Dermitzakis)

Svarande: Europeiska byrån för luftfartssäkerhet

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara det beslut som Europeiska byrån för luftfartssäkerhet fattat om att välja sökanden, som ingett ett anbud till svar på en öppen anbudsfordran avseende EASA.2009.OP.02 del 1, del 2, del 3 och del 5 avseende ICT-tjänster (EUT S 2009 22-030588) till andra och tredje avtalspart i kaskadssystemet, vilket meddelades sökanden i fyra separata skrivelser av den 12 maj 2009, 8 juli 2009, 13 juli 2009 och den 15 juli 2009 samt samtliga härmed sammanhörande beslut som Europeiska byrån för luftfartssäkerhet fattat inklusive beslutet att tilldela den utvalde anbudsgivaren kontraktet,
- förplikta Europeiska byrån för luftfartssäkerhet att ersätta sökandens skada med anledning av det ifrågasvarande anbuds förfarandet med beloppet 6 100 000 EUR,
- förplikta Europeiska byrån för luftfartssäkerhet att ersätta sökandens rättegångskostnad och andra kostnader i samband med ansökan även om denna ansökan avvisas.

Grunder och huvudargument

Sökanden har väckt talan om ogiltigförklaring av svarandens beslut att välja sökandens anbud i det öppna anbuds förfarandet för ICT-tjänster (EASA.2009.OP.02) i andra och tredje hand i kaskadssystemet samt att tilldela den utvalde anbudsgivaren kontraktet. Sökanden har vidare yrkat ersättning för påstådd skada i samband med anbuds förfarandet.

Sökanden har åberopat följande grunder till stöd för sina yrkanden:

Sökanden har för det första hävdade att svaranden åsidosatte principerna om god förvaltnings sed och likabehandling, eftersom svaranden inte följde de uteslutningskriterier som föreskrivs i artiklarna 93.1 och 94 i budgetförordningen (¹) genom att inte utesluta en av deltagarna i det konsortium som tilldelades kontraktet från anbuds förfarandet när de nationella myndigheterna misstänkte denne deltagare för bedrägeri, mutbrott och bestickning i samband med att kontrakt tilldelats av offentliga myndigheter i Europeiska gemenskaperna och internationellt samt för att ha förfalskat sin bokföring, och denne deltagare medgav dessa brott samt vidare genom att inte utesluta ett annat företag som tilldelades kontraktet och som begått allvarliga kontraktsbrott i relation till kommissionen. Svaranden överträdde därmed artiklarna 133 a och 134 i genomförandebestämmelserna till budgetförordningen samt artikel 45 i direktiv 2004/18. (²)

Sökanden har vidare hävdade att svaranden inte hanterade ärendet professionellt, eftersom ett av de företag som tilldelades kontraktet möjligen skulle komma att använda sig av underleverantörer som inte omfattades av Världshandelsorganisationen eller dess avtal om offentlig upphandling (GPA).

Sökanden har för det andra gjort gällande att svaranden gjorde en uppenbart oriktig bedömning och i strid med budgetförordningen, genomförandebestämmelserna till denna, direktiv 2004/18 och artikel 253 EG underlät att lämna någon motivering. Sökanden har hävdade att svaranden åsidosatte principen om likabehandling, eftersom ett av de företag som tilldelades kontraktet inte följde specifikationerna i anfordran om anbud.

- (¹) Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 248, s. 1).
- (²) Europaparlamentets och Rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster (EUT L 134, s. 114).

Talan väckt den 22 juli 2009 — Evropaïki Dynamiki mot kommissionen

(Mål T-298/09)

(2009/C 233/35)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Aten, Grekland) (ombud: advokaterna N. Korogiannakis and M. Dermizakis)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara det beslut som kommissionen fattat om att välja sökanden, som ingett ett anbud till svar på en öppen anbudsinfördran avseende EAC/01/2008 för tillhandahållande av externa tjänster för utbildningsprogram (ESP-ISEP) del 1 IS utveckling och underhåll och del 2 IS studier, provning, träning och stöd (EUT S 2008 158-212752) till andra avtalspart i kaskadssystemet, vilket meddelades sökanden i två separata skrivelser av den 12 maj 2009 och samtliga härmed sammanhörande beslut som kommissionen fattat inklusive beslutet att tilldela den utvalde anbudsgivaren kontraktet,
- förplikta kommissionen att ersätta sökandens skada med anledning av det ifrågasatt anbudsförfarandet med beloppet 9 554 480 EUR,
- förplikta kommissionen att ersätta sökandens rättegångskostnad och andra kostnader i samband med ansökan även om denna ansökan avvisas.

Grunder och huvudargument

Sökanden har väckt talan om ogiltigförklaring av svarandens beslut att välja sökandens anbud i det öppna anbudsförfarandet för tillhandahållande av externa tjänster för utbildningsprogram (ESP-ISEP) (EAC/01/2008) i andra hand i kaskadssystemet samt att tilldela den utvalde anbudsgivaren kontraktet. Sökanden har vidare yrkat ersättning för påstådd skada i samband med anbudsförfarandet.

Sökanden har åberopat följande grunder till stöd för sina yrkanden:

Sökanden har för det första hävdade att svaranden åsidosatte principerna om god förvaltningssed och likabehandling, eftersom svaranden inte följde de uteslutningskriterier som föreskrivs i artiklarna 93.1 och 94 i budgetförordningen (¹) genom att inte utesluta en av deltagarna i det konsortium som tilldelades kontraktet från anbudsförfarandet, eftersom denne begått kontraktsbrott i relation till svaranden. Svaranden överträdde därmed artiklarna 133 a och 134 i genomförandebestämmelserna till budgetförordningen. (²)

Sökanden har för det andra anfört att svaranden åsidosatt artikel 100.2 i budgetförordningen genom att inte lämna någon motivering. Enligt sökandens uppfattning var kommissionens kommentarer allmänna, vilseledande och vaga.

Sökanden har för det tredje hävdade att kommissionen rättsstridigt utvidgade anbudens giltighet i strid med artikel 130 i budgetförordningen och principerna om god förvaltningssed, insyn och likabehandling.

(¹) Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 248, s. 1).

(²) Kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 478/2007 av den 23 april 2007 (EUT L 111, 2007, s. 13).

Talan väckt den 30 juli 2009 — Italien mot kommissionen

(Mål T-308/09)

(2009/C 233/36)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Republiken Italien (ombud: P. Gentili, avvocato dello Stato)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- Ogiltigförklara Europeiska kommissionens skrivelse nr 4263 av den 20 maj 2009 — Generaldirektoratet för regionalpolitik, angående "Regionalt operativt program 'Kampanien' 2000–2006. Begäran om betalning Sysfin 2009/0154 Adonis A/723 av den 12 januari 2009" med följande beslut: "Beloppet 18 544 968,79euro avseende kostnader upplupna efter den 17 maj 2006 inom ramen för åtgärd 1.7, angående det regionala systemet för hantering och förstöring av avfall, godtas inte".

Grunder och huvudargument

Grunderna och huvudargumenten motsvarar dem som anförts i mål T-99/09, Italien mot kommissionen. ⁽¹⁾

Sökanden gör i synnerhet gällande

- åsidosättande av artiklarna 32 och 39 i rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna ⁽²⁾, i den mån kommissionen satt ned ersättningen för kostnader under åtgärd 1.7 "i väntan på utgången av mål T-99/09", då en pågående talan med anledning av tidigare åtgärder rörande betalningsförfarandet inte föreskrivs som skäl för att sätta ned de strukturella betalningar som stadgas i nämnda artiklar, och
- åsidosättande av artikel 230 EG. Det görs därvid gällande att om medlemsstaterna måste frukta en nedsättning av senare mellanliggande utbetalningar till följd av att de väcker talan, är de inte längre fria att utöva sin grundläggande rätt till domstolsskydd.

⁽¹⁾ EUT C 102, 1.5.2009, s. 34.

⁽²⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 1.

Överklagande ingett den 4 augusti 2009 av Luigi Marcuccio av det beslut som personaldomstolen meddelade den 20 maj 2009 i mål F-73/08, Marcuccio mot kommissionen

(Mål T-311/09 P)

(2009/C 233/37)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Klagande: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ombud: advokaten G. Cipressa)

Övrig part i målet: Europeiska gemenskapernas kommission

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att förstainstansrätten ska

under alla omständigheter

- upphäva det överklagade beslutet i dess helhet,
- fastslå att den ansökan som gett upphov till förevarande mål kan upptas till sakprövning,

i första hand

- ogiltigförklara beslutet om avslag med avseende på ansökan av den 27 juni 2007,
- ogiltigförklara beslutet om avslag med avseende på ansökan av den 29 juni,
- ogiltigförklara beslutet om avslag med avseende på ansökan av den 30 juni 2007,
- ogiltigförklara beslutet om avslag med avseende på ansökan av den 2 juli 2007,
- om det är nödvändigt ogiltigförklara meddelandet av den 29 april 2008 som undertecknats av Bernhard Jansen,
- förplikta kommissionen att till sökanden, såsom ersättning motsvarande 100 procent av dennes sjukvårdskostnader, erlagga ett belopp på 4 747,29 euro, eller det högre eller lägre belopp som förstainstansrätten finner korrekt och rättvist, samt ränta som uppgår till 10 procent per år på nämnda belopp från och med den 7 november 2007 med årlig kapitalisering, eller med kapitalisering från den tidpunkt som förstainstansrätten fastslår,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna med avseende på förfarandet vid personaldomstolen och förevarande förfarande,

alternativt

- återförvisa målet till personaldomstolen för ny prövning.

Grunder och huvudargument

Förevarande överklagande avser det beslut som personaldomstolen meddelade den 20 maj 2009 i mål F-73/08. Genom nämnda beslut fastslogs att talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut att avslå klagandens begäran om skadestånd till ett normalbelopp samt dennes kompletterande begäran om ersättning till 100 procent med avseende på vissa sjukvårdskostnader, delvis inte kunde upptas till sakprövning och delvis inte kunde vinna bifall.

Klaganden gör till stöd för sina yrkanden gällande åsidosättande av skyldigheten att motivera ett gemenskapsbeslut, att det är fråga om en rättsakt mot vilken talan kan väckas, åsidosättande av principen om *res judicata*, åsidosättande av principen om maktfördelning och av den rättspraxis som avser verkan av gemenskapsdomstolens ogiltigförklaring av ett beslut från en gemenskapsinstitution.

Klaganden gör även gällande åsidosättande av principen om litispens och om fastställelsebeslut, samt av bestämmelserna avseende rättegångskostnader.

Förstainstansrättens beslut av den 23 juli 2009 — Kat m.fl. mot Rådet och kommissionen

(Förenade målen T-530/93, T-531/93, T-87/04, T-91/94, T-106/94, T-120/94 och T-124/94) ⁽¹⁾

(2009/C 233/38)

Rättegångsspråk: nederländska

Ordföranden på åttonde avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EGT C 334, 9.12.1993

Förstainstansrättens beslut av den 23 juli 2009 — Bouma e.a. mot rådet och kommissionen

(Mål T-533/93) ⁽¹⁾

(2009/C 233/39)

Rättegångsspråk: nederländska

Ordföranden på åttonde avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EGT C 334, 9.12.1993.

Förstainstansrättens beslut av den 23 juli 2009 — Wilman m.fl. mot rådet och kommissionen

(Förenade målen T-4/94, T-73/94, T-372/94, T-52/97, T-60/97, T-64/97 och T-144/97) ⁽¹⁾

(2009/C 233/40)

Rättegångsspråk: nederländska

Ordföranden på åttonde avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EGT C 43, 12.2.1994

Förstainstansrättens beslut av den 16 juli 2009 — Studio Bichara e.a. mot Kommissionen

(Mål T-86/06) ⁽¹⁾

(2009/C 233/41)

Rättegångsspråk: italienska

Ordföranden på första avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EGT C 121, 20.5.2006.

Förstainstansrättens beslut av den 27 juli 2009 — Fusco/OHMI mot Fusco International (FUSCOLLECTION)

(Mål T-48/08) ⁽¹⁾

(2009/C 233/42)

Rättegångsspråk: italienska

Ordföranden på fjärde avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EGT C 92 den 12.4.2008

Förstainstansrättens beslut av den 30 juni 2009 — Sahlstedt m.fl. mot kommissionen

(Mål T-129/08) ⁽¹⁾

(2009/C 233/43)

Rättegångsspråk: finska

Ordföranden på fjärde avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 128, 24.5.2008.

Förstainstansrättens beslut av den 24 juni 2009 — Four Ace International mot harmoniseringsbyrån (skiken)

(Mål T-156/09) ⁽¹⁾

(2009/C 233/44)

Rättegångsspråk: tyska

Ordföranden på första avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EGT C 153 den 4.7.2009

PERSONALDOMSTOLEN

Personaldomstolens beslut av den 4 juni 2009 — Locchi mot kommissionen

(Mål F-78/08) ⁽¹⁾

(2009/C 233/45)

Rättegångsspråk: franska

Ordföranden på tredje avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 301 den 22.11.2008 s. 66

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2009/C 233/39	Mål T-533/93: Förstainstansrättens beslut av den 23 juli 2009 — Bouma e.a. mot rådet och kommissionen	21
2009/C 233/40	Förenade målen T-4/94, T-73/94, T-372/94, T-52/97, T-60/97, T-64/97 och T-144/97: Förstainstansrättens beslut av den 23 juli 2009 — Wilman m.fl. mot rådet och kommissionen	21
2009/C 233/41	Mål T-86/06: Förstainstansrättens beslut av den 16 juli 2009 — Studio Bichara e.a. mot Kommissionen	21
2009/C 233/42	Mål T-48/08: Förstainstansrättens beslut av den 27 juli 2009 — Fusco/OHMI mot Fusco International (FUSCOLLECTION)	21
2009/C 233/43	Mål T-129/08: Förstainstansrättens beslut av den 30 juni 2009 — Sahlstedt m.fl. mot kommissionen	21
2009/C 233/44	Mål T-156/09: Förstainstansrättens beslut av den 24 juni 2009 — Four Ace International mot harmoniseringsbyrån (skiken)	21
Personaldomstolen		
2009/C 233/45	Mål F-78/08: Personaldomstolens beslut av den 4 juni 2009 — Locchi mot kommissionen	22



PRENUMERATIONSPRISER 2009 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 000 euro per år (*)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	100 euro per månad (*)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	700 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	70 euro per månad
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	400 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	40 euro per månad
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	500 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	360 euro per år (= 30 euro per månad)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

(*) Lösnummerpris: 1–32 sidor: 6 euro
33–64 sidor: 12 euro
Mer än 64 sidor: Priset varierar

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Publikationsbyrån ger ut publikationer för försäljning som kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV